

El Monte Union's student academic teams are put ng the District on the local, state and nat onal map with their compet t ve nature and victorious wins

Af er winning f rst place in the Los Angeles Regional SeaPerch compet t on in March, South El Monte High School Scuba Squad team members Josselyn Melendez, Jose Robles and Erik Zepeda will showcase their underwater robot cs skills at the nat onal compet t on taking place June 1-2 at the University of Maryland.

"We will have to work extremely hard to win in the nat onals," Zepeda said. "There is a lot of trial and error in the process, but we are up to the challenge."

Rosemead High School's Science Olympiad team landed in fourth place at the Los Angeles County Science Olympiad regional compet t on. The team subsequently competed against some of the top math and science student experts in the region at the Southern California State Science Olympiad Tournament at Caltech in April.

"This team has been so dedicated to returning to the state f nals," team adviser Thomas Van Winkle said. "I am so proud of what they have accomplished so far."

Rosemead's Academic Decathlon team returned to the California State Championships in March for the second year in a row af er earning a f f h-place f nish at the L.A. County regional compet t on. There, the team won 34 medals, including a third-place trophy in Division I Super Quiz.

"This is the most signif cant thing I've ever done," Rosemead student Dust n Luong said. "My family is very proud of me and part cipat ng in AcaDeca has made me a bet er student and person."

El Monte Union 學生學術團隊的競爭 及勝利讓學區躍上地方、州及全國舞台。

3月在洛杉磯地區 SeaPerch 競賽獲得第一名後, South El Monte 高中水肺潛水隊成員 Josselyn Melendez, Jose Robles, Erik Zepeda 將在 6月1日到2日Maryland 大學舉行的全國競賽展現他們的水下機

Zepeda 表示:「我們一定要很努力才能贏得全國賽。過程中有許多嘗試錯誤,但我們不畏挑戰。」

Rosemead 高中的科學奧林匹亞隊在洛杉磯郡科學奧林匹亞地區競賽獲得第四名。該隊接下來要在 4月 Caltech 舉行的南加州科學奧林匹亞錦標賽與地區的頂尖數學及科學資優生競賽。

隊指導老師 Thomas Van Winkle 表示:「這支隊伍一直很努力想返回州決賽。他們目前的成績讓我很驕傲。」

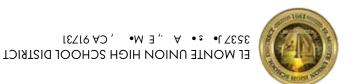
Rosemead 的學術十項全能隊在洛杉磯郡地區競賽獲得第五名後,3 月連續第二年返回加州冠軍賽。在那裡,該隊拿下34面獎牌,包含一級超級問答獲得第三名獎盃。

Rosemead 學生 Dust n Luong 表示:「這是我做過最具特殊意義的事。我的家人都很以我為榮 ,參加 AcaDeca 讓我成為更優秀的學生和個人。」

N• -P• O ...

PAID
PAID

PAID



### SUPERINTENDENT'S MESSAGE

Dear El Monte Union Community,

As we head into one of the busiest t mes of the school year, I want to thank our community for support ng our collect ve ef orts to see all students challenge themselves and achieve success in their endeavors.

It has been an excit ng t me at El Monte Union: We celebrated new beginnings at El Monte High School with its revamped Lion Stadium, congratulated Arroyo High School for winning a coveted award for boost ng STEM educat on among females and cheered on several of our academic and athlet c teams for achieving historic victories.

We also saw our innovat ve student chefs and video product on students put their classroom learning into pract ce with the inaugural Cooking Showdown, which

featured produce grown in Arroyo High School's student-run garden, a project that supports our District's commitment to eco-sustainability and healthy lifestyles.

This unique collaborat on was bolstered by a team of career technical educat on educators who are training our students to pursue these professions, and we plan to have more team projects like this in the future.

I also want to acknowledge our dedicated parents who at ended the 23rd Parent Involvement Academy, demonstrat ng the important role parent engagement plays in student achievement.

We are approaching the end of the school year and will soon celebrate our graduates at upcoming commencement ceremonies. I want to thank our students for working so hard



### 院長的話

4 SPRING 2019/2019 年

## El Monte Union Celebrates Championship-winning Student-Athletes

El Monte Union is celebrat ng victories clinched by two high school teams that spent countless hours pract cing and perfect ng their craf to win coveted championships.

The South El Monte High School girls varsity soccer team in March won its f rst-ever CIF-Southern Sect on regional and state

championships. The team was led by senior defender Makayla Cordova and Coach Alex Rosales.

Meanwhile, the El Monte High School cheer team, composed of over 30 student-athletes, was named the 2019 JAMZ Cheer and Dance Nat onal Championship team.

#### El Monte Union 歡慶冠軍學生運動員

El Monte Union 歡慶兩支高中隊花了無數時間練習並專精技能以贏得令人嚮往的冠軍 賽 終於獲得勝利。

3月 South El Monte 高中女子足球校隊首次獲得 CIF 南區地區及州冠軍賽冠軍。該隊由

12年級生後衛 Makayla Cordova 及教練 Alex Rosales 帶領。

同時 ,EI Monte 高中啦啦隊 ,由 30 多名學生運動員組成 ,獲得 2019年 JAMZ 啦啦隊舞蹈全國冠軍隊。



# Arroyo High Garden Promotes Healthy Living

**Academy Engages Parents** in Student Success

Arroyo 高中菜園推廣健康生活

學院鼓勵家長參與學生成功